(DE) BAUARTENNACHWEIS

Leergehäuse nach EN IEC 62208:2023

zur Verwendung für Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen nach EN IEC 61439

Die Leergehäuse der Almatec AG erfüllen die Anforderungen der EN IEC 62208:2023 und sind für den fachgerechten Aufbau von Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen nach EN IEC 61439 geeignet.

Die Leergehäuse der Almatec AG wurden nach EN IEC 62208:2023 geprüft. Das Eidgenössische Starkstrominspektorat ESTI hat der Almatec AG auf Grundlage der durchgeführten Prüfungen das Recht erteilt, die Leergehäuse mit dem Sicherheitszeichen gemäss NEV in Verkehr zu bringen.

(FR) JUSTIFICATIF DE CONCEPTION

Enveloppes vides selon EN IEC 62208:2023

destinées à être utilisées pour les ensembles d'appareillage à basse tension selon EN IEC 61439

Les enveloppes vides d'Almatec AG satisfont aux exigences de la norme EN IEC 62208:2023 et conviennent à la réalisation professionnelle d'ensembles d'appareillage à basse tension selon EN IEC 61439.

Les enveloppes vides d'Almatec AG ont été soumises à des essais selon EN IEC 62208:2023. Sur la base des essais effectués, l'Inspection fédérale des installations à courant fort ESTI a accordé à Almatec AG le droit de mettre sur le marché les enveloppes vides munies du signe de sécurité conformément à l'OMBT.

(EN) DESIGN VERIFICATION

Empty enclosures according to EN IEC 62208:2023

for use with low-voltage switchgear and controlgear assemblies according to EN IEC 61439

The empty enclosures of Almatec AG comply with the requirements of EN IEC 62208:2023 and are suitable for the professional assembly of low-voltage switchgear and controlgear assemblies according to EN IEC 61439.

The empty enclosures of Almatec AG have been tested according to EN IEC 62208:2023. Based on the tests performed, the Swiss Federal Inspectorate for Heavy Current Installations ESTI has granted Almatec AG the right to place the empty enclosures on the market bearing the safety mark in accordance with the Ordinance on Low-Voltage Electrical Equipment.

(IT) VERIFICA DEL PROGETTO

Involucri vuoti secondo EN IEC 62208:2023

per l'impiego in quadri elettrici di bassa tensione secondo EN IEC 61439

Gli involucri vuoti di Almatec AG soddisfano i requisiti della norma EN IEC 62208:2023 e sono idonei per la realizzazione a regola d'arte di quadri elettrici di bassa tensione secondo EN IEC 61439.

Gli involucri vuoti di Almatec AG sono stati sottoposti a prove secondo EN IEC 62208:2023. Sulla base delle prove effettuate, l'Ispettorato federale degli impianti a corrente forte ESTI ha accordato ad Almatec AG il diritto di immettere sul mercato gli involucri vuoti muniti del contrassegno di sicurezza conformemente all'OPBT.

Urs Bucher

Leiter Produktmanagement

Schüpfheim, 9. November 2026